

インタナショナル・ナパサ(2025年11月4日)

みな　こんばん　ほうそう　がいこくじん　みな　じょうほうばんぐみ
皆さん今晚は。この放送は外国人の皆さんへの情報番組インタナショナル・ナパサで
す。これからの30分間は日本語、中国語、スペイン語、タガログ語、英語の5つの言語で
お伝えします。このあと7時30分から8時までは庄司春江さんがポルトガル語でおつた
えします。

1) 今日最初は9月に市内で発生した盗難事件の情報です

がつ　ひらつかしない　ごうけい　けん　じてんしゃ　とうなんじけん　はっせい　しない
9月に平塚市内では合計74件の自転車の盗難事件が発生しました。市内のほとんどう
べての町内で発生しています。特に紅谷町と八重咲町では6件、四之宮では5件発生
しました。大神では4件発生しました。山下、代官町、田村では3件発生しました。自転車
を家の敷地内に置いていて盗まれるケースもあります。又カギを掛けていて盗まれるケー
スもあります。自転車を駐輪する時はホームセンターなどで売っているワイヤー型のキ
ーを合わせてつけることをお勧めします。オートバイの盗難は合計12件発生しました。
とく　よこうち　けんはっせい　ちゅうりん　とき　つうじょう　くわ　とうなん
特に横内では2件発生しました。オートバイを駐輪する時も通常のカギに加えて盗難
防止用のカギをつけることをお勧めします。

2) 次は湘南ベルマーレのレモンガススタジアムでの試合予定です

がつ　か　どようび　しょうなん　にいがた　たいせん
11月8日の土曜日に湘南ベルマーレはアルビレックス(Albirex)新潟と対戦します。
しあい　かいし　ご　じ　じゅうせき　にゅうじょうけん　じぜんこうにゅう　ばあいおとな　えん
試合開始は午後3時です。自由席の入場券は事前購入の場合大人が2,500円、
しょうがくせい　ちゅうがくせい　こうこうせい　えん　とうじつこうにゅう　えん
小学生、中学生、高校生は900円です。当日購入はプラス500円となります。

3) 次は高齢者の予防接種費用補助のお知らせです

ひらつかし さいいじょう こうれいしゃ しんがた せつしゅ
平塚市では 65歳以上の高齢者のためのインフルエンザと新型コロナのワクチンの接種

ひょう いちぶほじょ きかん がつついたち ねん がつ にち ひょう
費用を一部補助します。期間は 10月 1 日から 2026 年1月31日までで費用はインフルエ

んザワクチンが 1,600円、新型コロナワクチンは 2,800円です。接種は市内の医療機関で受

けてください。医療機関やその他詳細は市のウェブを見てください。本件に関する

おと い あ わ せ けんこうか でんわ ねが
お問い合わせは健康課電話 0463-55-2111 をお願いします。

4) 次は“ひらつか市民活動センターまつり”のおしらせです

がつ にち にちようび しみんかつどう しみんかつどう
11月23日（日曜日）にひらつか市民活動センターにおいて、ひらつか市民活動センタ

ーまつり」がひらかれます。時間は午前10時から午後3時までです。色々な市民活動を行

っている団体の活動内容をみなさんに知っていただく催しです。団体の活動報告や、

もぎてん ま
バザー、模擬店などがあります。みなさまのおしをお待ちしています。

しょうさい ないよう しみんかつどう でんわ おと い あ わ せ
まつりの詳細な内容については市民活動センター電話0463-31-7571 にお問い合わせ
ください。

5) 次は12月から始まるスポーツ教室のおしらせです

ひらつかし しみん けんこうぞうしん もくてき かくしゅ きょうしつ
平塚市では市民の健康増進を目的とした各種のスポーツ教室をひらきます。

ないよう たいきょくけん しぼうねんしょううんどう
内容は「太極拳」、「バドミントン」、「ズンバダンス」、「脂肪燃焼運動」などです。

かくきょうしつ につてい きんがく くわ ないよう ざいだん み
各教室の日程、金額など詳しい内容は「まちづくり財団」のホームページを見て

ください。お問い合わせは「まちづくり財団」電話 0463-35-0102 におねがい

もうしこみきげん がつ にち きんようび どうざいだん もうしこみ
します。申込み期限は 11月14日の金曜日です。同財団のホームページからも申し込み
ができます。

つぎ あおぞらいちば
6) 次は青空市場「サンサン・マルシェ」のおしらせです

がつ か にちようびたかはまだい しょうなんかいがんこうえん あおぞらいちば
1 1月9日の 日曜日高浜台にある 湘 南海岸公園で青空市場「サンサン・マルシェ」が

ひら じかん ごぜん じ ご ご じ てづくり はんばい
開かれます。時間は午前10時から午後2時までです。手作りのアクセサリーの販売やキ

お い し い た べ も の はんばい むりよう ちゅうしゃじょう
ッチンカーでの美味しい食べ物などが販売されます。無料の駐 車 場 があります。

お と い あ わ せ でんわ
お問い合わせは電話0463-31-7211におねがいします。

つぎ はちまんやま ようかん
7) 次は”八幡山の洋館 “でのコンサートのおしらせです

がつ にち すいようびはちまんやま ようかん むりよう ごぜん じ
1 1月19日の水曜日八幡山の洋館で無料のコンサート” がひらかれます。午前11時か

ら12時は”このみさん “による「ばらコンサート」を、午後2時から 3時は坂本志津さん

のピアノによる「音楽のパレット」が行われます。詳しい曲 目や演奏者については平塚市

のホームページを見てください。定員は先 着 順で60名です。お問い合わせは電話04

63-35-7114におねがいします。

つぎ しょうなん しあいよてい
8) 次は 湘 南ベルマーレのレモンガススタジアムでの試合予定です

がつ にち にちよう び しょうなん しみず たいせん
1 1月30日の日曜日に 湘 南ベルマーレは清水エスパルス(S-pulse)と対戦

します。開始時間は午後3時です。自由席の 入 場 券 は事前購入の場合大人が

2, 500円、小学生、中学生、高校生は900円です。当日購 入はプラス500

円となります。

きょうさいしょ おんがく うた ばんざい
ここで今日最初の音楽です。チリの歌で「チリ万歳」です。(5:00)

つぎ さかなちよくばいかい
9) 次は 魚 直 売 会のおしらせです

1 1 月 2 2 日の土曜日平塚港で“地どれ 魚 直 売 会”が開かれます。地元産の野菜の

販売もあります。新鮮な魚と湘南シラスは午前10時販売開始です。売切れ次第

終了します。お問い合わせは平塚市の漁業協同組合電話0463-21-0146におねがいします。

1 0) 次は市営住宅の入居者募集のお知らせです

平塚市では市営住宅の入居者を募集します。募集条件の詳細については市役所一階の

案内窓口や、公民館にある募集のしおりを見て下さい。入居できるのは2026年の3月

1日からです。申し込み期限は11月15日(水)です。お問い合わせは東急コミュニティー電話0463-74-4005にお願いします。

1 1) 次は湘南ひらつかふれあいマーケットのおしらせです

1 1 月 2 3 日の日曜日湘南ひらつかふれあいマーケットがひらかれます。場所は平塚市

四之宮1-7にある卸売り市場です。時間は午前7時から8時までです。地元でとれた旬の

野菜や新鮮な魚などが販売されます。尚雨でも予定通り開かれます。お問い合わせは

平塚市の産業振興課・電話0463-21-9758におねがいします。当日朝は090-3215-0106におねがいします。

1 2) 次は平塚市の納税課より税金の納付期限のおしらせです

1 1 月 3 0 日は固定資産税の第四期分の納付期限ですが30日が日曜日のため12月1日が

納付期限となります。期限内の納付をお願いします。もし期限内に納付することができな

い場合は平塚市の納税課に相談してください。電話は0463-21-8769です。

1 3) 次は平塚市の民族芸能まつりのおしらせです

1 1 月 1 6 日の日曜日午後 1 時から 4 時まで中 央 公 民 館において「ひらつか民族芸能まつり」がひらかれます。まつり太鼓の演奏や、人 形 浄瑠璃の 上 演 など日本の伝統の芸能

が見られます。定員は先 着 2 5 0 人です。本件に関するお問い合わせは平塚市の社会

教育課・電話 0 4 6 3 - 3 5 - 8 1 2 4 におねがいします。

1 4) 次は国際交 流 フェスティバルについてのお知らせです。

1 1 月 1 6 日 (日) 10:00 から 15:00 まで平塚市の総合公園の野外ステージ付近で国際

交 流 フェスティバルが開催されます。

野外ステージでは、よさこい、サンバ、エジプシャンダンス、日本舞踊、七夕太鼓など文化

紹 介のステージパフォーマンスがあります。それから、シンガポール、インドネシア、ト

ルコ、エジプトタンザニア、ペルー、フィリピン、台湾など各国料理の露店が出ます。ス

テージパフォーマンスの司会には大学生のボランティア英語通訳が付きます。

会 場では英語対応ガイドが皆様をサポートします。入 場 無 料、予約不要です。ぜひ

みなさまご来場ください。

お と い あ わ せ ひらつかし ぶんかこうりゅうか ねが
お問い合わせは平塚市の文化交流課、0463-25-2520 をお願いします。

1 5) 次は J アラートの試験放送のおしらせです

平塚市では 1 1 月 1 2 日の水曜日の午前 11 時頃 J アラートの試験放送を行います。J

アラートとは大きな災害やミサイル攻撃が予想される場合に全国一斉に放送されるア

おと い あ わ せ ひらつかし き き かんりか でんわ
 してください。お問い合わせは平塚市の危機管理課電話 0 4 6 3 - 2 1 - 9 8 6 3 におね
 がいします。

11月8日（土）と9日（日）の二日間平塚市の青少年会館において「浅間祭」が開催
されます。時間は9日が午前10時半から午後4時まで、10日は午前10時から午後3時
30分までです。

きょうしつ おと い あ わ せ ひらつかし せいしょうねんかんでんわ
教 室 もひらかれます。お問い合わせは平塚市の 青 少 年 課 電 話 0 4 6 3 - 7 1 - 5 9 5 0
におねがいします。

みてくだ
ページを見て下さい。

つぎ がいこくじん ざいりゆうてつづきですうりようかいてい
1 8) 次は外国人の在留手続き手数料改定のおしらせです

ねん がつついたち がいこくじん ざいりゆうてつづき てすうりよう かいてい おも い か
2025年4月1日より外国人の在留手続きの手数料が改定されました。主なものは以下の
とおり
通りです。

1. ざいりゆうしかくへんこうてつづき
在留資格変更手続き：4,000円から6,000円となります
2. ざいりゆうきかんこうしんてつづき
在留期間更新手続き：4,000円から6,000円となります
3. えいじゆうきよか
永住許可：8,000円から10,000円となります
4. さいにゆうこくきよか かい
再入国許可（1回）：3,000円から4,000円となります
5. さいにゆうこくきよか すうじ
再入国許可（数次）：6,000円から7,000円となります
6. しゅうろうしかくしょうめいしょ
就労資格証明書：1,200円から2,000円となります

くわしいないよう しゅつにゆうこくざいりゆうかんりちよう み
詳しい内容については「出入国在留管理庁」のホームページをご覧ください。

つぎ じてんしゃよう こうにゆうほじょ
1 9) 次は自転車用のヘルメットの購入補助のおしらせです

れいわ ねん がつ じてんしゃ のるとき ちやくよう どりよくぎ む さいい か
令和5年4月から自転車に乗る時ヘルメットの着用が努力義務となりました。12歳以下と

さいいじょう かた たい えん ほじょ きぼう かた じゅうしょ しめい せいねんがっぴ
65歳以上の方に対して1,000円の補助をします。希望する方は住所、氏名、生年月日を

かくにん しょうい も しない じてんしゃてん こうにゆう こうにゆう みせ
確認できる書類を持って市内の自転車店で購入してください。購入できる店のリスト

ざいだん み おと い あ わ せ ざいだんでんわ
はまちづくり財団のホームページをご覧ください。お問い合わせはまちづくり財団電話0
463-35-8108におねがいします。

つぎ しみんのうえんりようしゃぼしゅう
2 0) 次は市民農園利用者募集のおしらせです

ひらつかし しない しょ しみんのうえん り ようきかん けいやく ねんかん こうしん
平塚市には市内に22か所の市民農園があります。利用期間は契約から2年間ですが更新

かのう りようりょうきん ねんかん のうえん ばしょ りようりょう
も可能です。利用料金は年間8,000円から18,000円です。農園の場所により利用料は

げんざい あ のうえん じょうほう し み
となります。現在空いている農園の情報は市のWEBサイトを見てください。

おと い あ わ せ すいさんか でんわ ねが
お問い合わせは農水産課電話0463-35-8102にお願いします。

21) 次は「迷惑電話防止装置」の購入補助のおしらせです

ひらつかし めいわく でんわ ぼうし そうち こうにゆう さいいじょう かた ひよう ほじょ
平塚市では迷惑電話の防止装置を購入する65歳以上の方に費用の二分の一を補助しま

ただしさいだい えん きぼう ひと しやくしょ かい き き かんりか ひつよう てつづ
す。但し最大5,000円です。希望する人は市役所4階の危機管理課で必要な手続きをして

ひつようし ろい そ の た おと い あ わ せ き き かんりか でんわ
ください。必要書類その他お問い合わせは危機管理課電話0463-21-9863にお

ねが
願います。

22) 次はスターライトマネーの期限再延長のおしらせです

ひらつかし きげん かんげんきげん しょうきげん ねんかんえんちよう
平塚市のスターライトマネーのチャージ期限、還元期限、使用期限、がそれぞれ年間延長

あた ち らいねん かんげんきげん しょうきげん
されます。新しいチャージ期限は来年1月31日、還元期限は来年2月28日、使用期限は

らいねん またかめいてん か わ る かのうせい ちゅうい
来年3月31日となりました。又加盟店も変わる可能性もありますので注意してください。

おと い あ わ せ じむきよく でんわ
お問い合わせは事務局電話0570-06-0505にお問い合わせください。

23) 次は市役所での手続きのペーパーレス化についてお知らせします

ひらつかし がっ か か な い まどぐち はじ か か な い まどぐち
平塚市では2月4日から“書かない窓口”を始めました。”書かない窓口“とは

じゅうみんひよう しょうい しんせい と き もう こ み しょうい きにゆう まどぐち ひつよう
住民票などの書類を申請する時に申し込み書類を記入せずに窓口で必要なデータ

こうとう つた しょういん きにゆう もう し こ み かんりよう
を口頭で伝えると職員がパソコンでデータを記入して申し込みが完了するシステムで

もう し こ で き る わ け たいしょう てつづ しやくしょ
す。すべての申し込みが出来る訳ではないので、対象となる手続きについては市役所の

ホームページを^みてください。本件^{ほんけん}に関する^{かん}お問い合わせ^{おと い あ わ せ}はデジタル推進課^{すいしんか}電話^{でんわ}0 4 6 3
- 2 0 - 8 8 0 4におねがいします。

2 4) 次^{つぎ}はみずほ小^{しょう}学校^{がっこう}体育館^{たいいくかん}の無料^{むりよう}開放^{かいほう}のお知らせです

毎月^{まいつき}第二^{だいに}土曜日^{どようび}と第三^{だいに}土曜日^{どようび}に北^{きた}金目^{かなめ}にある“みずほ小^{しょう}学校^{がっこう}”の体育館^{たいいくかん}を無料^{むりよう}で開放^{かいほう}
します。バドミントン^{たつきゅう}、卓^{しょう}球^{きゅう}、ボッチャ^{じかん}などに使用^ごできます。時間^じは午後^ご1時^じから4時^じま
です。尚^{なお}予約^{よやく}は必要^{ひつよう}ありません。室内^{しつない}用^{よう}運動靴^{うんどうぐつ}と運動用具^{うんどうようぐ}は自分^{じぶん}で持参^{じさん}してください。

お問い合わせ^{おと い あ わ せ}は平塚市^{ひらつかし}の“スポーツ課^か”電話^{でんわ}0 4 6 3 - 3 1 - 3 0 6 0におねがいします。

それでは今日^{きょう}のインタナショナル・ナパサはこの辺^{へん}でお別^{おわか}れです。

この番組^{ばんぐみ}の内容^{ないよう}は平塚市^{ひらつかし}のHP^{けいさい}に掲載^{はうそう}されていますので、放送^きを聞けなかった時^{とき}には是非^{ぜ ひ}
そちらを^みて^{くだ}さい。番組^{ばんぐみ}では皆様^{みなさま}のお便^{たよ}りやご意見^{いけん}をFAX^までお待^{まち}ちしています。FAX番号^{ばんごう}
は0 4 6 3 - 2 3 - 7 2 0 0です。

今日^{きょう}のお別^{おわか}れの曲^{きょく}は中国^{ちゅうごく}の歌^{うた}で「一生^{いっしょう}ついて行^いきます」です。(3:50)

日本語^{にっぽんご}は升水毅^{しずみ たけし}、中国語^{ちゅうごくご}は酒井ゆき、スペイン語^{すぺいんご}はマグリ・ムリチ、英語^{えいご}は Michel Herverly、
タガログ語^{たがろくご}は鈴木ジョセフィーヌがお送りしました。

それでは又来週^{またらいしゅう}までごきげんようさようなら